Европейски парламент
2024-2029

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

2023/0438(COD)

13.2.2025

***I
ПРОЕКТ НА ДОКЛАД

относно предложението за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за засилване на полицейското сътрудничество във връзка с предотвратяването, разкриването и разследването на контрабандата на мигранти и трафика на хора и за засилване на подкрепата на Европол за предотвратяването и борбата с такива престъпления и за изменение на Регламент (ЕС) 2016/794
(COM(2023)0754 – C9-0431/2023 – 2023/0438(COD))

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

Докладчик: Йерун Ленарс

Легенда на използваните знаци

*	Процедура на консултация
***	Процедура на одобрение
***I	Обикновена законодателна процедура (първо четене)
***II	Обикновена законодателна процедура (второ четене)
***III	Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Изменения в две колони, внесени от Парламента

Заличаванията се обозначават с ***получер курсив*** в лявата колона. Заместванията се обозначават с ***получер курсив*** в двете колони. Новият текст се обозначава с ***получер курсив*** в дясната колона.

В първия и втория ред на антетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, антетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст

Новите части от текста се посочват с ***получер курсив***. Заличените части от текста се посочват със символа ▌ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с ***получер курсив*** новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.
По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....50

ПРИЛОЖЕНИЕ: СУБЕКТИ ИЛИ ЛИЦА, ПРЕДОСТАВИЛИ ИНФОРМАЦИЯ НА ДОКЛАДЧИКА.....53

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за засилване на полицейското сътрудничество във връзка с предотвратяването, разкриването и разследването на контрабандата на мигранти и трафика на хора и за засилване на подкрепата на Европол за предотвратяването и борбата с такива престъпления и за изменение на Регламент (ЕС) 2016/794
(COM(2023)0754 – C9-0431/2023 – 2023/0438(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

– като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2023)0754),

– като взе предвид член 294, параграф 2 и член 85, параграф 1, член 87, параграф 2 и член 88, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9--0431/2023),

– като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

– като взе предвид бюджетната оценка на комисията по бюджети,

– като взе предвид мотивираното становище, изпратено от Риксдага на Кралство Швеция в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и на пропорционалност, в което се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,

– като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 10 юли 2024 г.[1],

– като взе предвид членове 60 и 58 от своя Правилник за дейността,

– като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A10--0000/2025),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;

2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на

[1] ОВ C, C/2024/6024, 23.10.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6024/oj.

Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент
Заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Предложение за	Предложение за
РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА	РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
за засилване на полицейското сътрудничество ***във връзка с предотвратяването, разкриването и разследването*** на контрабандата на мигранти и трафика на хора и ***за*** засилване на ***подкрепата на Европол*** за предотвратяването и борбата с ***такива престъпления*** и ***за изменение*** на ***Регламент (ЕС) 2016/794***	за ***изменение*** на ***Регламент (ЕС) 2016/794 по отношение*** на ***засилването*** на ***подкрепата*** на ***Европол*** и засилване на полицейското сътрудничество за предотвратяването и борбата с контрабандата на мигранти и трафика на хора

Or. en

Изменение 2

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) В подкрепа на извършвания от центъра стратегически анализ при предотвратяването и борбата с контрабандата на мигранти и трафика на хора, Европейският център за борба с контрабандата на мигранти следва, за стратегически задачи, да бъде подпомаган от рамка за сътрудничество, съставена от служители на Европол, и да включва представители на Комисията, специализираните служби на държавите членки, Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество	***заличава се***

в областта на наказателното правосъдие (Евроюст) и Европейската агенция за гранична и брегова охрана. Европейският център за борба с контрабандата на мигранти ще провежда заседания на субектите, представени в центъра, поне два пъти годишно, за да се гарантира ефективно направляване и координация на равнището на Съюза. За да може центърът да изпълнява своите задачи, другите съответни вътрешни структури на Европол следва да му предоставят цялата необходима подкрепа. За да се увеличи максимално ефективността на Европейския център за борба с контрабандата на мигранти, Европол следва да може да кани по-специално основните участници в Европейската мултидисциплинарна платформа за борба с криминални заплахи (EMPACT), както и други съответни органи или агенции на Съюза, когато е необходимо.

Or. en

Изменение 3

Предложение за регламент
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7а) За укрепването на оперативната и техническата подкрепа за предотвратяването и борбата с контрабандата на мигранти и трафика на хора Европейският център за борба с контрабандата на мигранти следва да включва представители от специализираните служби на държавите членки, Евроюст и Европейската агенция за гранична и брегова охрана, за да се гарантира

ефективна, навременна и систематична координация и обмен на информация относно борбата с контрабандата на мигранти и трафика на хора на равнището на Съюза, като се осигурява засилено междуведомствено сътрудничество в рамките на съответните им области на компетентност и с държавите членки. За тази цел се определят постоянни представители от Евроюст и Европейската агенция за гранична и брегова охрана.

Or. en

Изменение 4

Предложение за регламент
Съображение 7 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7б) За да се увеличи максимално ефективността на Европейския център за борба с контрабандата на мигранти, Европол следва да може да кани други участници за участие в извършването на дейностите на Европейския център за борба с контрабандата на мигранти. Това може да включва по-специално Комисията и основните участници в Европейската мултидисциплинарна платформа за борба с криминални заплахи (EMPACT), както и други съответни органи или агенции на Съюза, когато дейностите попадат в тяхната компетентност. Европейският център за борба с контрабандата на мигранти следва също да може си сътрудничи с Европейската служба за външна дейност и с мисиите и операциите по линия на общата политика за сигурност и отбрана, когато е целесъобразно и уместно, съгласно

съответните им мандати и правомощия, както и в съответствие с мандата на Европол. Европол следва да гарантира, че Европейският център за борба с контрабандата на мигранти разполага с подходящи ресурси, за да изпълнява задълженията си, и че други съответни вътрешни структури на Европол му предоставят цялата необходима подкрепа.

Or. en

Изменение 5

Предложение за регламент
Съображение 7 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7в) За да се гарантира, че задачите и управлението на Европейския център за борба с контрабандата на мигранти продължават да бъдат достатъчно гъвкави, управителният съвет следва да бъде оправомощен, въз основа на предложение от изпълнителния директор, да приема правила за прилагане, включително по отношение на видовете оперативни и стратегически задачи, които трябва да се изпълняват, и относно договореностите за участие на представителите и поканените участници.

Or. en

Изменение 6

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) За укрепването на оперативната и техническата подкрепа за предотвратяване и борба с контрабандата на мигранти и трафика на хора Европейският център за борба с контрабандата на мигранти следва, за оперативни задачи, да включва служители за връзка от държавите членки, Евроюст и Европейската агенция за гранична и брегова охрана, за да се гарантира ефективна, навременна и систематична координация и обмен на информация относно борбата с контрабандата на мигранти и трафика на хора на равнището на Съюза, като се гарантира засилено междуведомствено сътрудничество в рамките на съответните им области на компетентност и с държавите членки. Другите съответни вътрешни структури на Европол също следва да предоставят цялата необходима подкрепа. За тази цел служители за връзка от Евроюст и служители за връзка на Европейската агенция за гранична и брегова охрана следва да бъдат командировани като постоянни представители в Европол . Европол следва да може да включва участието на други имащи отношение органи или агенции на Съюза, за да използва експертния опит, попадащ в рамките на тяхната компетентност, когато е уместно.	***заличава се***

Or. en

Изменение 7

Предложение за регламент
Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(11a) като се вземе предвид оценката, планирана в съответствие с член 23 от Регламент (ЕС) 2021/784 на Европейския парламент и на Съвета[1a], и с оглед на решаването на по-широкия проблем с незаконното съдържание онлайн, следва да се направи оценка на необходимостта от разширяване на обхвата на заповедите за премахване, за да се обхване онлайн измерението на контрабандата на мигранти или трафика на хора, включително онлайн улесняването или публичното подбудителство.
	[1a] Регламент (ЕС) 2021/784 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2021 г. относно справянето с разпространението на терористично съдържание онлайн (ОВ L 172, 17.5.2021 г., стр. 79, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/784/oj).

Or. en

Изменение 8

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) Активното участие на държавите членки и обменът на информация с Европол са от ключово значение за осигуряването на всеобхватен и координиран подход на Съюза за борба с контрабандата на мигранти. С оглед да се укрепи капацитетът на държавите членки, държавите членки следва да определят специализирани служби за борба с контрабандата на мигранти,	(13) Активното участие на държавите членки и обменът на информация с Европол са от ключово значение за осигуряването на всеобхватен и координиран подход на Съюза за борба с контрабандата на мигранти. С оглед да се укрепи капацитетът на държавите членки, държавите членки следва да определят специализирани служби за борба с контрабандата на мигранти,

като гарантират, че те разполагат с достатъчно ресурси за предотвратяване и борба с контрабандата на мигранти и могат ефикасно и ефективно да обменят с Европол информация относно наказателните разследвания. За да се хармонизира обменът на информация между държавите членки и Европол относно контрабандата на мигранти, държавите членки следва да гарантират, че определените от тях служби за борба с контрабандата на мигранти са пряко свързани със SIENA, за да се улесни обменът на информация. Това е в съответствие с Директива (ЕС) 2023/977 на Европейския парламент и на Съвета от 10 май 2023 г. относно обмена на информация между правоприлагащите органи на държавите членки и за отмяна на Рамково решение 2006/960/ПВР на Съвета. Служителите за връзка по въпросите на имиграцията на държавите членки, командировани в трети държави, също следва да обменят информация с Европол; за тази цел те следва също така да бъдат свързани със SIENA, за да се гарантира, че могат да извършват обмена на информация по ефикасен и ефективен начин.	като гарантират, че те разполагат с достатъчно ресурси за предотвратяване и борба с контрабандата на мигранти и могат ефикасно и ефективно да обменят с Европол информация относно наказателните разследвания***.*** ***Държавите членки могат да определят съществуващи служби за тази цел.*** За да се хармонизира обменът на информация между държавите членки и Европол относно контрабандата на мигранти, държавите членки следва да гарантират, че определените от тях служби за борба с контрабандата на мигранти са пряко свързани със SIENA, за да се улесни обменът на информация. Това е в съответствие с Директива (ЕС) 2023/977 на Европейския парламент и на Съвета от 10 май 2023 г. относно обмена на информация между правоприлагащите органи на държавите членки и за отмяна на Рамково решение 2006/960/ПВР на Съвета. Служителите за връзка по въпросите на имиграцията на държавите членки, командировани в трети държави, също следва да обменят информация с Европол; за тази цел те следва също така да бъдат свързани със SIENA, за да се гарантира, че могат да извършват обмена на информация по ефикасен и ефективен начин.

Or. en

Обосновка

Да се поясни, че не е необходимо да се създават допълнителни структури, ако те вече съществуват.

Изменение 9

Предложение за регламент
Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(14a) Ефективният и ефикасен обмен, сравняване и анализ на биометрични данни ще подобри разкриването на измами със самоличност и предотвратяването на и борбата с престъпността. Поради това следва да се гарантира, че обработването на биометрични данни е по-ясно включено като част от задачите на Европол в подкрепа на държавите членки.

Or. en

Изменение 10

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) За предотвратяването, разкриването и разследването на тежката трансгранична организирана престъпност и тероризма са необходими координация и съгласувани действия. В допълнение към възможността държава членка да създаде съвместен екип за разследване в съответствие с Рамковото решение на Съвета от 13 юни 2002 г., държавите членки следва да могат да създадат оперативна работна група за засилване на сътрудничеството в областта на правоприлагането с подкрепата на Европол. Този механизъм за координация между полицейските органи на държавите членки и други правоприлагащи служби следва, с подкрепата на Европол, да им даде възможност да провеждат съвместни, координирани и приоритетни оперативно-издирвателни дейности и разследвания, по-специално по отношение на престъпни мрежи и групи,	(15) За предотвратяването, разкриването и разследването на тежката трансгранична организирана престъпност и тероризма са необходими координация и съгласувани действия. В допълнение към възможността държава членка да създаде съвместен екип за разследване в съответствие с Рамковото решение на Съвета от 13 юни 2002 г., държавите членки следва да могат да създадат оперативна работна група за засилване на сътрудничеството в областта на правоприлагането с подкрепата на Европол. Този механизъм за координация между полицейските органи на държавите членки и други правоприлагащи служби следва, с подкрепата на Европол, да им даде възможност да провеждат съвместни, координирани и приоритетни оперативно-издирвателни дейности и разследвания, по-специално по отношение на престъпни мрежи и групи,

както и отделни престъпни участници, включително лица, чиито престъпни дейности попадат в обхвата на формите на престъпност, за които Европол е компетентен, и които представляват висок риск за сигурността. За да се гарантира доброто функциониране и ефективността на този механизъм, държавите членки, които създават, участват или подпомагат оперативна работна група, следва да могат да гарантират минимален набор от изисквания относно тяхното активно и своевременно участие, като например предоставяне на цялата съответна информация на Европол***, а*** Европол следва ***да може*** да предоставя своята задълбочена аналитична, оперативна, техническа, криминалистична и финансова подкрепа на тези държави членки. Трети държави следва да могат да участват в оперативна работна група или да я подпомагат.	както и отделни престъпни участници, включително лица, чиито престъпни дейности попадат в обхвата на формите на престъпност, за които Европол е компетентен, и които представляват висок риск за сигурността. ***Важно е да се гарантира, че оперативната работна група е гъвкав и ефективен оперативен механизъм. Поради това подробните правила за тяхното прилагане следва да бъдат приети от управителния съвет въз основа на предложение от изпълнителния директор. Тези оперативни работни групи могат да започват определени специални разузнавателни дейности и наказателни разследвания или паралелни финансови разследвания в съответствие с националното право и правото на Съюза, с цел идентифициране и изземване на активи от престъпна дейност.*** За да се гарантира доброто функциониране и ефективността на този механизъм, държавите членки, които създават, участват или подпомагат оперативна работна група, следва да могат да гарантират минимален набор от изисквания относно тяхното активно и своевременно участие, като например предоставяне на цялата съответна информация на Европол ***и на други участващи държави членки.*** Европол следва да предоставя своята задълбочена аналитична, оперативна, техническа, криминалистична и финансова подкрепа на тези държави членки. Трети държави следва да могат да участват в оперативна работна група или да я подпомагат.
	Or. en

Изменение 11

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Европол следва да бъде в състояние да разполага служители, включително командировани национални експерти в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/794 на територията на държава членка, по искане на тази държава членка, които да предоставят аналитична, оперативна, техническа и криминалистична подкрепа във взаимодействие и със съгласието на компетентните органи на тази държава членка. Това разполагане следва да се извършва по-специално в контекста на сложни, широкомащабни и важни разследвания, включително в контекста на съвместни екипи за разследване, във взаимодействие с Евроюст, когато е целесъобразно, или оперативни работни групи. Такова разполагане следва също така да подкрепя допълнителни проверки за сигурност в базите данни на Европол или държавите членки, за да се улесни бързият обмен на информация с цел засилване на контрола по външните граници на Съюза (вторични проверки за сигурност) или екипите за съдействие в управлението на миграцията в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета[2]. Европол следва също така да използва такова разполагане, за да подпомага държавите членки във връзка с големи международни събития. Европол следва също така да може да разполага служители и командировани национални експерти в трети държави, с които си сътрудничи въз основа на решение относно адекватното ниво на защита, международно споразумение, сключено между Съюза и тази трета държава съгласно член 218 от ДФЕС, или споразумение за сътрудничество между Европол и тази трета държава, сключено преди 1 май 2017 г.	(17) Европол следва да бъде в състояние да разполага служители, включително командировани национални експерти в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/794 на територията на държава членка ***или трета държава***, по искане на тази държава членка ***или трета държава***, които да предоставят аналитична, оперативна, техническа и криминалистична подкрепа във взаимодействие и със съгласието на компетентните органи на тази държава членка ***или трета държава***. Това разполагане следва да ***остава гъвкав инструмент и*** се извършва по-специално в контекста на сложни, широкомащабни и важни разследвания, включително в контекста на съвместни екипи за разследване, във взаимодействие с Евроюст, когато е целесъобразно, или оперативни работни групи. Такова разполагане следва също така да подкрепя допълнителни проверки за сигурност в базите данни на Европол или държавите членки, за да се улесни бързият обмен на информация с цел засилване на контрола по външните граници на Съюза (вторични проверки за сигурност) или екипите за съдействие в управлението на миграцията в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета[2]. Европол следва също така да използва такова разполагане, за да подпомага държавите членки във връзка с големи международни събития. Европол следва също така да може да разполага служители и командировани национални експерти в трети държави, с които си сътрудничи въз основа на решение относно адекватното ниво на защита, международно споразумение, сключено между Съюза и тази трета държава съгласно член 218 от ДФЕС, или споразумение за сътрудничество между Европол и тази трета държава,

	сключено преди 1 май 2017 г.
[2] Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2019 г. за европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и (ЕС) 2016/1624 (ОВ L 295, 14.11.2019 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).	[2] Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2019 г. за европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и (ЕС) 2016/1624 (ОВ L 295, 14.11.2019 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).
	Or. en

Изменение 12

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) Освен това, в контекста на разполагането на служители за оперативна подкрепа, Европол следва да създаде резерв от висококвалифицирани експерти в областта на правоприлагането от държавите членки със специализирани профили, които да могат да бъдат предоставени на разположение на Европол за оперативно разполагане с цел предоставяне на специализирана подкрепа. Резервът от експерти следва да включва специалисти в областта на криминалния анализ, криминалистиката, разследването, езиците и координацията. Държавите членки следва да гарантират, че техните експерти са на разположение да участват по искане на Европол като командировани национални експерти в разполагането на служители от Европол за оперативна подкрепа. ***Това задължение*** не следва да се ***прилага*** за трети държави, в които Европол разполага служители и командировани национални експерти за оперативна	(19) Освен това, в контекста на разполагането на служители за оперативна подкрепа, Европол следва да създаде резерв от висококвалифицирани експерти в областта на правоприлагането от държавите членки със специализирани профили, които да могат да бъдат предоставени на разположение на Европол за оперативно разполагане с цел предоставяне на специализирана подкрепа. Резервът от експерти следва да включва специалисти в областта на криминалния анализ, криминалистиката, разследването, езиците и координацията. ***Поради това*** държавите членки следва да гарантират, че техните експерти са на разположение да участват по искане на Европол като командировани национални експерти в разполагането на служители от Европол за оперативна подкрепа***, като същевременно се вземат предвид наличните ресурси на компетентните органи на държавите членки***. ***За да се постигне***

подкрепа.	***географски балансиран и пропорционален състав на резерва, държавите членки следва също така да гарантират, че техните компетентни органи разполагат с достатъчно ресурси, за да поемат своя справедлив дял от приноса в резерва, пропорционално на своя капацитет и оперативните си нужди. Тези задължения*** не следва да се ***прилагат*** за трети държави, в които Европол разполага служители и командировани национални експерти за оперативна подкрепа.
	Or. en

Изменение 13

Предложение за регламент
Съображение 19 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19а) Като част от своите задачи Европол е в състояние да подкрепя и засилва действията на компетентните органи на държавите членки. Тази подкрепа включва координиране, организиране и изпълнение на следствени и оперативни действия, оперативен анализ, както и друга аналитична, криминалистична или техническа подкрепа. Ако е необходимо за националните наказателни производства и е разрешено от националното право, служителите на Европол следва да могат да бъдат призовавани да дават показания като свидетели в такива производства, в съответствие с Протокол № 7 за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, както и със задължението за дискретност и поверителност, вменено на служителите на Европол с

Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз („Правилника за длъжностните лица“) и Условията за работа на другите служители на Европейския съюз („Условията за работа на другите служители“), установени в Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 на Съвета[1а].

[1а] ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1968/259(1)/oj

Or. en

Изменение 14

Предложение за регламент
Съображение 19 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19б) Общите правила относно договорната и извъндоговорната отговорност, приложими по отношение на институциите, агенциите, службите и органите на Съюза, се прилагат и към Европол. Европол следва също така да носи отговорност за неразрешено или неправилно обработване на данни.

Or. en

Обосновка

Хармонизира приложимите правила за отговорност с други агенции на ЕС, като например Евроюст

Изменение 15

Предложение за регламент
Съображение 19 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19в) Като се припомня съображение 59 от Регламент (ЕО) 2016/794, принципът на ротация следва да бъде кодифициран по отношение на максималния определен срок на договора от десет години общо за целия срок на служба в Европол, независимо от броя на договорите, сключени за длъжности по щатното разписание, които могат да бъдат заемани само от служители на компетентните органи на държавите членки. Тази кодификация ще осигури социална сигурност на тези служители, като даде възможност за придобиване на право на минимална пенсия в резултат от тяхната служба в Европол и ще улесни реинтеграцията на тези служители на служба на национално равнище. Съответните преходни режими ще позволят договорите на служителите, които са в деветата си година на служба в Европол, и които договори са сключени преди влизането в сила на настоящия регламент, да бъдат удължени до максималния определен срок от десет години.

Or. en

Изменение 16

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода,	***заличава се***

сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, Ирландия не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.

Or. en

Обосновка

Заличаване в съответствие с обявеното намерение на Ирландия да участва в настоящия регламент

Изменение 17

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) [В съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета[3] беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който представи становище на ***[…]***[4].	(24) [В съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета[3] беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който представи становище на ***23 януари 2024 г.***[4].
[3] Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj). http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).	[3] Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj). http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

[4] ***ОВ C …***	[4] ***Становище 4/2024 на Европейския надзорен орган по защита на данните, https://www.edps.europa.eu/system/files/2024-01/2023-1247_d0187_opinion_en.pdf***

Or. en

Изменение 18

Предложение за регламент
Глава I

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Глава I	***заличава се***
ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ	
Член 1	
Предмет и приложно поле	
С настоящия регламент се определят правила за засилване на полицейското сътрудничество и подкрепата от Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) при предотвратяването и борбата с контрабандата на мигранти и трафика на хора чрез:	
а) създаване на Европейски център за борба с контрабандата на мигранти в рамките на Европол и рамка за управление с цел уреждане и подкрепа на неговите дейности;	
б) засилване на сътрудничеството и координацията между държавите членки, Европол и други агенции на Съюза;	
в) засилване на обмена на информация между държавите членки и с Европол;	
г) предоставяне на Европол на необходимите инструменти за подкрепа и засилване на действията на компетентните органи на	

държавите членки и взаимното им сътрудничество за предотвратяване и борба с престъпленията, попадащи в обхвата на целите на Европол;

д) засилване на сътрудничеството между Европол и трети държави.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

(1) „контрабанда на мигранти“ означава някоя от дейностите, посочени в членове 3, 4 и 5 от Директива [XXX] [за определяне на минимални правила за предотвратяване на подпомагането на незаконното влизане, транзит и престой в Съюза и за борба с тях, както и за замяна на Директива 2002/90/ЕО на Съвета и на Рамково решение 2002/946/ПВР на Съвета];

(2) „трафик на хора“ означава всяка от дейностите, посочени в членове 2 и 3 от Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета;

(3) „компетентни органи“ означава компетентните органи на държавите членки, определени в член 2, буква а) от Регламент (ЕС) 2016/794;

(4) „служител за връзка по въпросите на имиграцията“ означава служител за връзка, изпратен в трета държава от компетентните органи на държава членка в съответствие с националното ѝ право, за да се занимава с въпроси, свързани с имиграцията, включително когато тези въпроси са само част от задълженията на служителя за връзка.

---

[5] [моля, добавете заглавието и данните за публикацията]

[6] Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него и за замяна на Рамково решение 2002/629/ПВР на Съвета (ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/36/oj).

Or. en

Обосновка

Заличаване на самостоятелния регламент. Някои от разпоредбите са преместени като изменения на понастоящем действащия Регламент за Европол.

Изменение 19

Предложение за регламент
Член 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 3	***заличава се***
Европейски център за борба с контрабандата на мигранти	
В рамките на Европол се учредява Европейският център за борба с контрабандата на мигранти като център на Съюза за специализирани експертни знания, както е посочено в член 4, параграф 1, буква л) от Регламент (ЕС) 2016/794. Той подпомага държавите членки в предотвратяването и борбата с контрабандата на мигранти и трафика на хора и изпълнява задачите, посочени в членове 5 и 6.	

Or. en

Обосновка

Заличаване на самостоятелния регламент. Някои от разпоредбите са преместени като изменения на понастоящем действащия Регламент за Европол.

Изменение 20

Предложение за регламент
Член 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Заличаване на самостоятелния регламент. Някои от разпоредбите са преместени като изменения на понастоящем действащия Регламент за Европол.

Изменение 21

Предложение за регламент
Член 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Заличаване на самостоятелния регламент. Някои от разпоредбите са преместени като изменения на понастоящем действащия Регламент за Европол.

Изменение 22

Предложение за регламент
Член 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Заличаване на самостоятелния регламент. Някои от разпоредбите са преместени като изменения на понастоящем действащия Регламент за Европол.

Изменение 23

Предложение за регламент
Член 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 7	***заличава се***
Национални специализирани служби за предотвратяване и борба с контрабандата на мигранти и трафика на хора	
1. Най-късно една година след влизането в сила на настоящия регламент всяка държава членка определя една или повече специализирани служби, в рамките на своите компетентни органи и в съответствие с националното право, за предотвратяване и борба с контрабандата на мигранти и трафика на хора, включително чрез наказателни разследвания. Всяка държава членка незабавно информира Комисията за този избор.	
2. Всяка държава членка гарантира, че нейните специализирани служби, определени в съответствие с параграф 1 от настоящия член, събират цялата относима информация, свързана със и получена в резултат на наказателни разследвания по контрабандата на мигранти и трафика на хора, и	

обменят тази информация възможно най-скоро с Европол и другите държави членки в съответствие с член 8.

3. Най-късно една година след влизането в сила на настоящия регламент всяка държава членка свързва своите специализирани служби, определени в съответствие с параграф 1 от настоящия член, директно към мрежовото приложение на Европол за защитен обмен на информация (SIENA), посочено в член 2, буква ц) от Регламент (ЕС) 2016/794. Всяка държава членка незабавно информира Комисията след извършването на това свързване.

4. Всяка държава членка предоставя на своите специализирани служби, определени в съответствие с параграф 1, подходящи ресурси, за да гарантира, че те са оборудвани за ефективно предотвратяване и борба с контрабандата на мигранти и трафика на хора, както и за събиране и споделяне на информация в съответствие с параграф 2 по ефективен и ефикасен начин.

5. Всяка държава членка предоставя на специализираните служби, определени в съответствие с параграф 1 от настоящия член, подходящ брой служители за резерва, посочен в член 5б, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2016/794, така че тези служители да могат да бъдат разполагани от Европол за оперативна подкрепа със статут на командировани национални експерти.

Or. en

Обосновка

Заличаване на самостоятелния регламент. Някои от разпоредбите са преместени като изменения на понастоящем действащия Регламент за Европол.

Изменение 24

Предложение за регламент
Член 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 8	***заличава се***
Предоставяне на Европол и на държавите членки на информация относно престъпления, свързани с контрабандата на мигранти и трафика на хора	
1. В съответствие с Регламент (ЕС) 2016/794 всяка държава членка предоставя на Европол информация, с която разполагат нейните компетентни органи и която се отнася до престъпления, свързани с контрабанда на мигранти и трафик на хора.	
2. Всяка държава членка предоставя своевременно на Европол информацията, посочена в параграф 1 от настоящия член.	
3. Всяка държава членка предоставя на другите държави членки и едновременно на Европол информация, с която разполагат нейните компетентни органи и която се отнася до престъпления, свързани с контрабанда на мигранти и трафик на хора, когато са налице обективни причини да се счита, че тази информация би могла да бъде от значение за тези други държави членки за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на такива престъпления в тези държави членки.	
4. Всяка държава членка използва SIENA, за да предоставя информацията, посочена в параграф 3 от настоящия член, на други държави членки и Европол в съответствие с	

член 8, параграф 4 и член 18, параграф 2, буква г) от Регламент (ЕС) 2016/794.

5. Всяка държава членка свързва своите служители за връзка по въпросите на имиграцията със SIENA. Когато не е възможно да се свърже служител за връзка по въпросите на имиграцията със SIENA поради наложителни технически причини, свързани със ситуацията в третата държава, където този служител е разположен, той предоставя информацията, посочена в параграф 1, на национален компетентен орган по други сигурни канали. Този компетентен орган предоставя информацията на Европол, пряко или чрез националното звено на Европол, като използва SIENA.

Or. en

Обосновка

Заличаване на самостоятелния регламент. Някои от разпоредбите са преместени като изменения на понастоящем действащия Регламент за Европол.

Изменение 25

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – подточка 1
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 2 – параграф 1 – буква ш

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ш) „разполагане на служители от Европол за оперативна подкрепа“ означава разполагането на служители на Европол или командировани национални експерти на територията на държава членка, по искане на тази държава членка, които да предоставят аналитична, оперативна, техническа и криминалистична подкрепа във	ш) „разполагане на служители от Европол за оперативна подкрепа“ означава разполагането на служители на Европол или командировани национални експерти на територията на държава членка ***или трета държава***, по искане на тази държава членка ***или трета държава или по предложение на изпълнителния директор***, които да

взаимодействие и със съгласието на компетентните органи на тази държава членка.“;	предоставят аналитична, оперативна, техническа и криминалистична подкрепа във взаимодействие и със съгласието на компетентните органи на тази държава членка ***или трета държава и с разрешението на изпълнителния директор***“;

Or. en

Изменение 26

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – подточка 1
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 2 – параграф 1 – буква ш а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	„ша) служител за връзка по въпросите на имиграцията“ означава служител за връзка, изпратен в трета държава от компетентните органи на държава членка в съответствие с националното ѝ право, за да разглежда въпроси, свързани с имиграцията, включително когато тези въпроси са само част от задълженията на служителя за връзка“.

Or. en

Изменение 27

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 2 – буква а – подточка iii
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 4 – параграф 1 – буква л

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
л) развива центровете на Съюза за специализирани експертни знания в борбата с определени видове	л) развива центровете на Съюза за специализирани експертни знания в борбата с определени видове

престъпления, попадащи в обхвата на целите на Европол, включително Европейския център за борба с киберпрестъпността и, в съответствие с ***Регламент (ЕС).../... на Европейския парламент и на Съвета* [Регламент относно борбата с контрабандата на мигранти]*** — Европейския център за борба с контрабандата на мигранти;	престъпления, попадащи в обхвата на целите на Европол, включително Европейския център за борба с киберпрестъпността и, в съответствие с ***член 16а*** — Европейския център за борба с контрабандата на мигранти;

Or. en

Обосновка

Последица от заличаването на самостоятелния регламент и добавянето на член 16а

Изменение 28

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 2 – буква а – подточка iv а (нова)
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 4 – параграф 1 – буква ш а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iva) вмъква се следната подточка:
	„ша) си сътрудничи с компетентните органи на държавите членки, включително чрез създаването на неформални мрежи, за да противодейства на онлайн измерението на контрабандата на мигранти и трафика на хора, включително улесняването онлайн или публичното подбудителство;“

Or. en

Изменение 29

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 2 – буква а – подточка v
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 4 – параграф 1 – буква ща

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ща) подпомага държавите членки за ефективното и ефикасно обработване на биометрични данни***.“***;	ща) подпомага държавите членки***, включително чрез разработването на усъвършенствани инструменти*** за ефективното и ефикасно обработване на биометрични данни***, включително дактилоскопични данни, портретни снимки и ДНК профили***;

Or. en

Изменение 30

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 3
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 5а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавите членки, създаващи оперативна работна група, осигуряват съгласуваност и полезни взаимодействия с рамката на Европейската мултидисциплинарна платформа за борба с криминални заплахи (EMPACT).	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Заличаване, за да се избегне прекомерно регулиране и да се гарантира по-голяма гъвкавост на оперативните работни групи. Предлага се да се остави по-голяма свобода на действие на управителния съвет, въз основа на предложение от изпълнителния директор, за вземане на решения относно подробностите за функционирането на оперативната работна група (параграф 8).

Изменение 31

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕС) 2016/794
Член 5а – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки, създаващи оперативна работна група, могат да решат да поканят други държави членки, трети държави и други партньори, посочени в член 23, да участват в оперативната работна група или да я подкрепят. Участието на трети държави и други партньори в оперативната работна група се осъществява в съответствие с настоящия регламент.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Заличаване, за да се избегне прекомерно регулиране и да се гарантира по-голяма гъвкавост на оперативните работни групи. Предлага се да се остави по-голяма свобода на действие на управителния съвет, въз основа на предложение от изпълнителния директор, за вземане на решения относно подробностите за функционирането на оперативната работна група (параграф 8).

Изменение 32

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 3
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 5а – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. За да подпомогне създаването на оперативна работна група, Европол предоставя аналитичната, оперативната, техническата, криминалистичната и финансовата подкрепа, предвидена в настоящия регламент, в съответствие с параграф ***2***.	5. За да подпомогне създаването на оперативна работна група, Европол предоставя аналитичната, оперативната, техническата, криминалистичната и финансовата подкрепа, предвидена в настоящия регламент, в съответствие с параграф ***1***.

Or. en

Изменение 33

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 3
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 5а – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Всяка държава членка, която създава, участва или подпомага оперативна работна група, в съответствие с планирането, координацията и изпълнението, посочени в параграф ***2***,***:***	6. Всяка държава членка, която създава, участва или подпомага оперативна работна група, в съответствие с планирането, координацията и изпълнението, посочени в параграф ***1, си сътрудничи с Европол и с други участващи държави членки в степента***, ***в която това е необходимо за изпълнението на задачите на оперативната работна група, по-специално чрез предоставяне и споделяне на цялата необходима информация.***
а) предоставя незабавно цялата съответна информация на Европол и на другите държави членки, които създават, участват или подпомагат оперативната работна група, като използва SIENA и, когато е целесъобразно, осигурява пряк достъп до информацията в съответствие с член 20, параграф 2а;	
б) използва аналитичната, оперативната, техническата, криминалистичната и финансовата подкрепа, предоставяна от Европол;	
в) започва определени специални оперативно-издирвателни дейности и разследвания в съответствие с националното право, когато това е необходимо за справяне с престъплението, за което се отнася оперативната работна група;	
г) започва паралелни финансови разследвания в съответствие с националното право и правото на Съюза с цел идентифициране и изземване на активи от престъпна	

дейност;

д) включва участието на своите служители за връзка, разположени в трети държави, в които се разследват престъпни дейности в контекста на оперативната работна група, с цел засилване на сътрудничеството и обмена на информация, и предоставя на Европол получената информация в съответствие с правото на Съюза и националното право.

Or. en

Обосновка

Заличаване, за да се избегне прекомерно регулиране и да се гарантира по-голяма гъвкавост на оперативните работни групи. Предлага се да се остави по-голяма свобода на действие на управителния съвет, въз основа на предложение от изпълнителния директор, за вземане на решения относно подробностите за функционирането на оперативната работна група (параграф 8).

Изменение 34

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 3
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 5а – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. Управителният съвет приема правила във връзка със създаването и функционирането на оперативни работни групи.	8. ***По предложение на изпълнителния директор*** управителният съвет приема правила във връзка със създаването ***на, участието в*** и функционирането на оперативни работни групи. ***Участието на трети държави и други партньори в оперативните работни групи се осъществява в съответствие с настоящия регламент.***

Or. en

Изменение 35

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 3
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 5б – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държава членка може да поиска, в съответствие с националното си право, разполагане на служители от Европол за оперативна подкрепа на нейна територия с цел да се възползва от аналитичната, оперативната, техническата, криминалистичната и финансовата подкрепа, предоставяна от Европол за предотвратяване и борба с престъпления, попадащи в обхвата на целите на Европол.	1. Държава членка може да поиска, в съответствие с националното си право, разполагане на служители от Европол за оперативна подкрепа на нейна територия с цел да се възползва от аналитичната, оперативната, техническата, криминалистичната и финансовата подкрепа, предоставяна от Европол за предотвратяване и борба с престъпления, попадащи в обхвата на целите на Европол. ***Изпълнителният директор разглежда всички искания и може да приеме или да откаже разполагането, като взема предвид оперативните нужди, оценката на риска и наличните ресурси.***

Or. en

Изменение 36

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 3
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 5б – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Разполагането на служители от Европол за оперативна подкрепа се извършва в контекста на сложни и широкомащабни разследвания, за които се изисква подкрепа от Европол, включително в контекста на съвместни екипи за разследване или оперативни работни групи, или за подпомагане на проверките в съответните бази данни с цел	***заличава се***

засилване на контрола по външните граници на Съюза, или в контекста на екипи за съдействие в управлението на миграцията в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета, или за предоставяне на подкрепа на държавите членки при значими международни събития.

Or. en

Обосновка

Заличаване, за да се избегне прекомерно регулиране и да се гарантира по-голяма гъвкавост на разполагането на служители на Европол. Предлага се да се остави по-голяма свобода на действие на управителния съвет, въз основа на предложение от изпълнителния директор, за вземане на решения относно подробностите за разполагането на служители на Европол (параграф 9).

Изменение 37

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 3
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 5б – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Изпълнителният директор оценява искането, отправено от държава членка в съответствие с параграф 1, и може да одобри разполагането на служители от Европол за оперативна подкрепа за ограничен период от време, който може да бъде подновен, като се вземат предвид оперативните нужди и наличните ресурси. Решението на изпълнителния директор се основава на оценка на риска.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Заличаване, за да се избегне прекомерно регулиране и да се гарантира по-голяма

гъвкавост на разполагането на служители на Европол. Предлага се да се остави по-голяма свобода на действие на управителния съвет, въз основа на предложение от изпълнителния директор, за вземане на решения относно подробностите за разполагането на служители на Европол (параграф 9).

Изменение 38

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 3
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 5б – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. В изключителни случаи на спешност, изискващи незабавно разполагане на служители от Европол за оперативна подкрепа на територията на държава членка, тази държава членка и изпълнителният директор гарантират, че стъпките, посочени в параграфи 1, 3 и 4, се осъществяват в срок от 72 часа.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Заличаване, за да се избегне прекомерно регулиране и да се гарантира по-голяма гъвкавост на разполагането на служители на Европол. Предлага се да се остави по-голяма свобода на действие на управителния съвет, въз основа на предложение от изпълнителния директор, за вземане на решения относно подробностите за разполагането на служители на Европол (параграф 9).

Изменение 39

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 3
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 5б – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Европол създава резерв от експерти от държавите членки за целите	6. Европол създава ***задължителен*** резерв от експерти от държавите членки

на разполагането на служители от Европол за оперативна подкрепа. Резервът представлява резерв от експерти, работещи в техните държави членки, които могат да бъдат предоставени незабавно на разположение на Европол за тази цел. Държавите членки гарантират, че при поискване на Европол техните експерти са на разположение да участват като командировани национални експерти в разполагането на служители от Европол за оперативна подкрепа.

за целите на разполагането на служители от Европол за оперативна подкрепа. Резервът представлява резерв от експерти, работещи в техните държави членки, които могат да бъдат предоставени незабавно на разположение на Европол за тази цел. Държавите членки гарантират, че при поискване на Европол техните експерти са на разположение да участват като командировани национални експерти в разполагането на служители от Европол за оперативна подкрепа***, в съответствие с принципа на справедливо разпределение на отговорностите, като гарантират, че всяка държава членка допринася със справедлив дял, като същевременно поддържа необходимите ресурси за изпълнение на националните си отговорности. Във възможно най-голяма степен съставът на резерва е едновременно географски балансиран и пропорционален на капацитета на всяка държава членка.***

Or. en

Изменение 40

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 3
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 5б – параграф 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
9. Управителният съвет приема правила за прилагане във връзка с подготовката и изпълнението на разполагането на служители от Европол за оперативна подкрепа, включително относно броя и профилите на експертите, които да бъдат включени в резерва, и всички последващи промени	9. ***По предложение на изпълнителния директор*** управителният съвет приема правила за прилагане във връзка с подготовката и изпълнението на разполагането на служители от Европол за оперативна подкрепа, включително относно броя и профилите на експертите, които да бъдат включени в резерва, и всички

в него.	последващи промени в него.

Or. en

Изменение 41

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 3 а (нова)
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 8 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а) вмъква се следното:
	„Член 8а
	Национални специализирани служби за предотвратяване и борба с контрабандата на мигранти и трафика на хора
	1. В срок до... [една година след влизането в сила на настоящия регламент] всяка държава членка определя една или повече специализирани служби в рамките на своите компетентни органи, в съответствие с националното право, за предотвратяване и борба с контрабандата на мигранти и трафика на хора, включително чрез наказателни разследвания, и уведомява незабавно Комисията за това.
	2. Всяка държава членка гарантира, че нейните специализирани служби, определени в съответствие с параграф 1 от настоящия член, събират цялата относима информация, свързана със и получена в резултат от наказателни разследвания по контрабандата на мигранти и трафика на хора, и обменят тази информация възможно най-скоро с Европол и другите държави членки посредством Мрежовото приложение на Европол

за защитен обмен на информация (SIENA).

3. Всяка държава членка гарантира, че нейните служители за връзка по въпросите на имиграцията са свързани със SIENA и си сътрудничат, доколкото е възможно, и в съответствие с националното право, със специализираните служби, определени в съответствие с параграф 1, и Европол в предотвратяването и борбата с контрабандата на мигранти и трафика на хора.“

Or. en

Изменение 42

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 3 б (нова)
Регламент (ЕС) 2016/794
Раздел 2 а (нов) – Член 16а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3б) вмъква се следният раздел:
	„Раздел 2а
	Европейски център за борба с контрабандата на мигранти
	Член 16а
	Задачи и състав на Европейския център за борба с контрабандата на мигранти
	1. Европейският център за борба с контрабандата на мигранти се създава в рамките на Европол като център на Съюза за специализиран експертен опит. Той подпомага държавите членки в предотвратяването и борбата с контрабандата на мигранти и трафика на хора, като изпълнява оперативни и стратегически задачи.

Тези задачи включват координиране, организиране и изпълнение на разследващи и оперативни действия и подпомагане на дейностите, операциите и разследванията на държавите членки за целите на трансграничния обмен на информация, както и на съвместните екипи за разследване и оперативните работни групи. Неговата дейност включва също така наблюдение на контрабандата на мигранти и трафика на хора, извършвани в Съюза и в трети държави, както и установяване на случаи на контрабанда на мигранти и трафик на хора, за които може да е необходимо сътрудничество с трети държави, включително чрез обмен на лични данни. Европейският център за борба с контрабандата на мигранти също така предоставя стратегически анализи и оценки на заплахите във връзка с контрабандата на мигранти и с трафика на хора, както и годишен доклад, в който се определят основните оперативни приоритети и възможните свързани с тях действия на равнището на Съюза.

2. Европол предоставя на Европейския център за борба с контрабандата на мигранти подходящи ресурси за изпълнение на неговите задачи.

3. Европейският център за борба с контрабандата на мигранти се състои от служители на Европол и представители на следните субекти:

а) представител на всяка държава членка, назначен от национална специализирана служба в рамките на компетентните органи, която отговаря за предотвратяването и борбата с контрабандата на мигранти и трафика на хора, както е посочено в член 8а;

б) постоянен представител на Евроюст;

в) постоянен представител на Европейската агенция за гранична и брегова охрана;

Европол може да кани други участници да участват в извършването на дейностите на Европейския център за борба с контрабандата на мигранти.

4. По предложение на изпълнителния директор и след консултация със субектите, изброени в параграф 3, букви а), б) и в), управителният съвет приема правила за прилагане по отношение на Европейския център за борба с контрабандата на мигранти, включително относно видовете подлежащи на изпълнение оперативни и стратегически задачи и относно участието на представителите и поканените участници, изброени в параграф 3. Органите или агенциите на Съюза, включително посочените в параграф 3, които участват в дейностите на Европейския център за борба с контрабандата на мигранти, изпълняват тази функция в съответствие със съответните приложими за тях правни рамки“.

Or. en

Обосновка

Предлага да се създаде Европейски център за борба с контрабандата на мигранти в рамките на Регламента за Европол. Предлага се да се остави по-голяма свобода на действие на управителния съвет, въз основа на предложение от изпълнителния директор, за вземане на решения относно подробностите във връзка със задачите на Центъра и участието на други субекти (параграф 4).

Изменение 43

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 4 а (нова)
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 49 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а) в член 49 се добавя следният параграф:
	„5а. Всяко лице, претърпяло имуществени или неимуществени вреди, които произтичат от нарушение на настоящия регламент, има право да получи обезщетение в съответствие с член 65 от Регламент (ЕС) 2018/1725 и член 56 от Директива (ЕС) 2016/680“.

Or. en

Изменение 44

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 4 б (нова)
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 50

Текст в сила	*Изменение*
	4б) член 50 се заменя със следното:
Член 50	***„Член 50***
Отговорност за ***неправилна обработка на лични данни и право*** на ***обезщетение***	Отговорност за ***неразрешено или неправилно обработване*** на ***данни***
1. ***Всяко физическо лице, което е претърпяло вреда в резултат на неправомерна операция по обработка на данни, има право да получи обезщетение за претърпяната вреда или от Европол*** в съответствие с член 340 от ДФЕС***, или от държавата-членка***, ***в която е настъпило събитието***, ***предизвикало вредата, в***	1. ***Европол носи отговорност*** в съответствие с член 340 от ДФЕС ***за всички вреди***, ***причинени на физическо лице***, ***които произтичат от неразрешено или неправилно обработване*** на ***данни, осъществено от нея***.

съответствие с нейното национално право. Лицето предявява иск срещу Европол пред Съда на ***Европейския съюз или срещу държавата-членка пред компетентен национален съд на тази държава-членка***.	
2. Всеки спор между Европол и държава-членка относно крайната отговорност за обезщетение, присъдено на физическо лице в съответствие с параграф 1, се отнася до управителния съвет, който урежда спора с мнозинство от две трети от членовете си, без да се засяга правото да се оспори това решение в съответствие с член 263 от ДФЕС.	***2. Жалбите срещу Европол на основание отговорността по параграф 1 от настоящия член се разглеждат от Съда на Европейския съюз в съответствие с член 268 от ДФЕС.***
	3. Всяка държава членка носи отговорност в съответствие с националното си право за всички вреди, причинени на физическо лице, които произтичат от неразрешено или неправилно обработване, осъществено от нея, на изпратени до Европол данни“.

Or. en

Обосновка

Хармонизира приложимия режим на отговорност и обезщетение с други агенции (вж. член 46 от Регламента за Евроюст)

Изменение 45

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 4 в (нова)
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 53

Текст в сила	*Изменение*
	4в) член 53 се заменя със следното:
Член 53	***„Член*** 53
Общи разпоредби	Общи разпоредби
1. Правилникът за длъжностните	1. Правилникът за длъжностните

лица,Условията за работа на другите служители и правилата, приети чрез споразумение между институциите на Съюза, за привеждане в действие на Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители, се прилагат по отношение на персонала на Европол ***с изключение на служителите, които на 1 май 2017 г. назначени по договор, сключен от Европол, създаден съгласно Конвенцията за Европол, без да се засяга член 73, параграф 4 от настоящия регламент. Тези договори продължават да се уреждат от Акта на Съвета от 3 декември 1998 г.***	лица,Условията за работа на другите служители и правилата, приети чрез споразумение между институциите на Съюза, за привеждане в действие на Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители, се прилагат по отношение на персонала на Европол.
2. Персоналът на Европол се състои от временно наети служители ***и/***или договорно наети служители. Управителният съвет се уведомява ежегодно за безсрочни договори, предоставени от изпълнителния директор. Управителният съвет решава кои временни длъжности, предвидени в щатното разписание, могат да бъдат заемани единствено от служители на компетентните органи на държавите членки. Назначените на такива длъжности служители са временно наети служители и могат да бъдат наети само на срочен договор, който може да бъде подновен веднъж за определен срок.	2. Персоналът на Европол се състои от временно наети служители или договорно наети служители. Управителният съвет се уведомява ежегодно за безсрочни договори, предоставени от изпълнителния директор. Управителният съвет решава кои временни длъжности, предвидени в щатното разписание, могат да бъдат заемани единствено от служители на компетентните органи на държавите членки. Назначените на такива длъжности служители са временно наети служители и могат да бъдат наети само на срочен договор, който може да бъде подновен веднъж за ***максимален*** определен срок ***от десет години общо за цялата служба***.

Or. en

Изменение 46

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 4 г (нова)
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 54 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4г) в член 54, параграф 3 въвеждащата фраза се заменя със следното:
3. Мандатът на изпълнителния директор е със срок ***четири*** години. До края на този срок Комисията, съвместно с управителния съвет, прави оценка, при която взема предвид:	***'***3. Мандатът на изпълнителния директор е със срок ***пет*** години. До края на този срок Комисията, съвместно с управителния съвет, прави оценка, при която взема предвид:

Or. en

Обосновка

Предлага да се хармонизира срокът на мандата на изпълнителното ръководство с този на други агенции в областта на ПВР, като Frontex, Агенцията на ЕС за основните права (FRA) и eu-LISA

Изменение 47

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 4 д (нова)
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 54 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4д) член 54, параграф 4 се заменя със следното:
4. Съветът, като действа по предложение на управителния съвет, който взема предвид оценката, посочена в параграф 3, може да удължи мандата на изпълнителния директор еднократно, за срок от не повече от ***четири*** години.	'4. Съветът, като действа по предложение на управителния съвет, който взема предвид оценката, посочена в параграф 3, може да удължи мандата на изпълнителния директор еднократно, за срок от не повече от ***пет*** години.

Or. en

Обосновка

Предлага да се хармонизира срокът на мандата на изпълнителното ръководство с този на други агенции в областта на ПВР, като Frontex, Агенцията на ЕС за основните права (FRA) и eu-LISA

Изменение 48

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 4 е (нова)
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 63 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4е) вмъква се следният член 63а:
	„Член 63а
	Свидетелски показания от служители на Европол
	Изпълнителният директор взема решение относно разрешението за служителите на Европол да дават свидетелски показания пред съд на държава членка. Разрешението за даване на свидетелски показания не се отказва неоснователно и, в зависимост от обстоятелствата, изпълнителният директор може да определя условия за даването на свидетелски показания, които трябва да са в съответствие с националното право. Тези разпоредби се прилагат и за бившите служители на Европол“.

Or. en

Изменение 49

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – точка 4 ж (нова)
Регламент (ЕС) 2016/794
Член 74 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4ж) вмъква се следният член 74в:
	„Член 74в
	Преходни режими по отношение на срока на службата на изпълнителния директор, заместник-директорите и служителите

1. Първият или вторият мандат на изпълнителният директор, назначен въз основа на член 54 от настоящия регламент, чийто мандат изтича след ... [влизането в сила на настоящия регламент за изменение], се удължава автоматично, за да достигне максималния срок на служба от десет години. Това удължаване не съставлява подновяване на договор съгласно член 8 от Условията за работа на другите служители.

2. Когато изпълнителният директор не желае да приеме автоматичното удължаване, предвидено в параграф 1, изпълнителният директор може да запази текущия си мандат.

3. Параграфи 1 и 2 от настоящия член се прилагат за заместник изпълнителните директори, назначени въз основа на член 55 от настоящия регламент, чийто мандат изтича след ... [влизането в сила на настоящия регламент за изменение].

4. Договорът на срочно нает служител, чиято длъжност е предвидена в щатното разписание, който е в активна заетост към [датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение], се удължава автоматично до максималния срок от десет години, при условие че:

а) срочно наетият служител е бил нает да заема длъжност, която може да бъде заета само от служители на компетентните органи на държавите членки в съответствие с член 53, параграф 2 от настоящия регламент;

б) договорът вече е бил подновен веднъж и срокът му изтича в края на максималния срок на служба от девет години.

Това автоматично удължаване не съставлява подновяване на договор съгласно член 8 от Условията за работа на другите служители. Служител, който не приеме автоматичното удължаване, посочено в първа алинея, може да запази съществуващото си договорното правоотношение с Европол в съответствие с член 53, параграф 1“.

Or. en

Обосновка

Да се даде възможност на конкретния служител на агенцията и на изпълнителното ръководство, които са на служба към момента на влизането в сила на настоящия регламент за изменение, да се възползват от новите правила.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕС) 2016/794 по отношение на засилването на подкрепата на Европол и засилване на полицейското сътрудничество за предотвратяването и борбата с контрабандата на мигранти и трафика на хора

Над 90% от хората, които достигат до ЕС незаконно, използват услугите на контрабандисти, за да улеснят част от пътуването си или цялото си пътуване. Тези контрабандисти са безскрупулни престъпници, за които човешкият живот е само бизнес възможност. Циничен бизнес модел, който се възползва от уязвимите хора, като често излага живота им на опасност по време на опасни пътувания и ги подлага на насилие и малтретиране. След улесняване на преминаването на външните граници на ЕС престъпните мрежи продължават дейността си, като улесняват неразрешените вторични движения в рамките на ЕС. Мрежите за контрабанда се адаптират бързо към външните развития чрез гъвкаво разпределяне на ресурси и използване на нови маршрути, технологии и начини на действие. Разследванията показаха, че контрабандистите на мигранти често използват съществуващата инфраструктура за паралелни престъпни дейности, като трафик на наркотици, огнестрелни оръжия или на хора, в съчетание със злоупотреба с правни инструменти и стопански структури.

Тези престъпни мрежи генерират всяка година внушителни приходи в размер от 4,7 до 6 милиарда евро. Поради това всички органи на държавите членки, агенции на ЕС и ключови участници, като например дружествата за туристически и транспортни услуги и организациите на гражданското общество, имат правно задължение и морална отговорност да положат всички усилия за предотвратяване на контрабандата на мигранти.

Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) играе съществена роля за координиране на тези усилия, което беше подчертано от председателя на Европейската комисия Фон дер Лайен, която подчерта, че полицията следва да може да работи в цяла Европа без граници. Комисията предложи също така да се удвои персоналът на Европол и да се укрепи мандатът му, за да може Европол да се превърне в действително функциониращa полицейска агенция. Тъй като е част от преразгледания Пакет за подпомагащите лица, *предложението за Регламент за засилване на полицейското сътрудничество във връзка с предотвратяването, разкриването и разследването на контрабандата на мигранти и трафика на хора и за засилване на подкрепата на Европол за предотвратяването и борбата с такива престъпления и за изменение на Регламент (ЕС) 2016/794* представлява важна стъпка напред за постигането на тези цели и систематичното справяне с престъплението контрабанда на мигранти както в рамките на ЕС, така и от трети държави. По оценка на Европейската комисия за целия период на настоящата многогодишна финансова рамка за периода 2021—2027 г. са необходими допълнителен бюджет от 50 милиона евро и 50 допълнителни щатни бройки. Настоящият регламент ще освободи тези така необходими допълнителни средства и ще създаде тези допълнителни щатни бройки, за да може Европол да изпълнява изцяло и ефективно възложените му нови стратегически и оперативни задачи, както и преразгледания си мандат.

Ключовите аспекти според настоящия проект на доклад за подобряване на ефективното изпълнение на законодателното предложение включват следното:

- Докладът има за цел да опрости и изясни структурата на предложението на Комисията чрез заличаване на самостоятелния регламент и преместване на някои от тези разпоредби като изменения на действащия понастоящем Регламент за Европол. Това намалява правната сложност, подобрява четивността и гарантира, че управлението на агенцията се урежда от единен регламент на ЕС.

- По своето естество контрабандата на мигранти има трансгранично измерение. Поради това разбиването на мрежите за контрабанда изисква по-ефикасен и по-ефективен обмен на данни и трансгранично сътрудничество между държавите членки, агенциите на ЕС и с трети държави. Настоящият проект на доклад подкрепя предложенията на Комисията за увеличаване на отговорността на държавите членки за споделяне на данни в това отношение.

- Европол разполага с всеобхватен инструментариум, за да засили полицейското сътрудничество във връзка с предотвратяването, разкриването и разследването на контрабандата на мигранти. Настоящият проект на доклад подкрепя предложението на Комисията за кодифициране на тези инструменти и структури, с цел правна яснота и предоставяне на общи насоки, като същевременно се запази така необходимата гъвкавост за адаптиране към променящите се обстоятелства, като се остави достатъчно свобода на действие на управителния съвет на Европол да взема решения относно подробностите във връзка с функционирането на тези инструменти и структури. За да се засили ролята на изпълнителния директор на Европол, се предлага също така тези правила за прилагане да се основават на предложението на изпълнителния директор. Инструментите и структурите включват следното:

  Европейския център за борба с контрабандата на мигранти, който се създава в рамките на Европол като център на Съюза за специализиран експертен опит. Той подпомага държавите членки в предотвратяването и борбата с контрабандата на мигранти и трафика на хора, като изпълнява оперативни и стратегически задачи. Центърът се състои от представители на националните специализирани служби, отговарящи за предотвратяването и борбата с контрабандата на мигранти и трафика на хора. Той включва и постоянни представители на Frontex и Евроюст. Предлага се да бъде оставено на преценката на самите агенции да решават дали да преместят тези представители в интерес на своите задачи.

  В контекста на разполагането на служители на Европол за оперативна подкрепа, Европол следва да създаде задължителен резерв от висококвалифицирани експерти на държавите членки в областта на правоприлагането със специализирани профили, които да могат да бъдат незабавно предоставени на разположение на Европол за оперативно разполагане с цел предоставяне на специализирана подкрепа, пропорционално на капацитета и оперативните нужди на държавите членки.

  Държавите членки следва да бъдат в състояние да създават оперативни

работни групи за засилване на сътрудничеството в областта на правоприлагането с подкрепата на Европол. Изпълнителният директор също трябва да има правомощието да предлага оперативни работни групи на държавите членки.

Държавите членки трябва да определят специализирани служби за предотвратяване и борба с контрабандата на мигранти и трафика на хора. Тези служби обменят възможно най-скоро с Европол и други държави членки цялата съответна информация, получена в резултат от наказателни разследвания. Не е необходимо да се създават допълнителни структури, ако те вече съществуват.

Докладчикът подкрепя намерението на Комисията да включи обработването на биометрични данни в задачите на агенцията и предлага това да се засили. Като се има предвид ролята, която играят онлайн услугите за улесняването и подбудителството към контрабандата на мигранти и трафика на хора, се предлага също така да се изясни подкрепата на Европол за противодействие на онлайн измерението на тези престъпни дейности.

– За да може Европол успешно и ефективно да изпълнява мандата си, при необходимост следва да се подобрят процедурните и вътрешните аспекти, свързани с персонала. Настоящият проект на доклад включва изменения с цел хармонизиране на срока на служба на изпълнителното ръководство и служителите и на приложимите режими на отговорност и обезщетение с други агенции като Frontex, Агенцията на ЕС за основните права (FRA) и eu-LISA, като същевременно се защитават правата на всяко потенциално засегнато лице. В него също така се изясняват правилата относно даването на свидетелски показания от служители на Европол, тъй като понастоящем действащата правна рамка е недостатъчна и може да доведе до погрешно тълкуване на правния статут на служителите на Европол пред националните съдилища или на обхвата на техните свидетелски показания.

ПРИЛОЖЕНИЕ: СУБЕКТИ ИЛИ ЛИЦА, ПРЕДОСТАВИЛИ ИНФОРМАЦИЯ НА ДОКЛАДЧИКА

В съответствие с член 8 от приложение I към Правилника за дейността докладчикът декларира, че в хода на изготвяне на проекта на доклад е получена информация от следните субекти или лица:

Субект и/или лице
EDRi
Europol
European Commission - DG HOME
EPRS
Equinox

Списъкът по-горе е изготвен в рамките на изключителната отговорност на докладчика.

Когато физически лица са идентифицирани в списъка по име, по функция или и по двете, докладчикът декларира, че на съответните лица е представено Съобщение за защита на данните № 484 на Европейския парламент (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), в което се определят приложимите условия за обработването на техните лични данни и правата, свързани с това обработване.